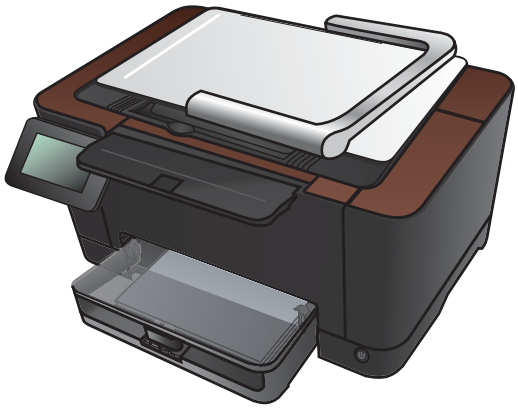
LASERJET PRO 200 COLOR MFP

الضمان والدليل القانوني



M275nw

HP LaserJet Pro 200 color MFP M275nw

الضمان والدليل القانوني

الترخيص وحقوق النشر

Copyright Hewlett-Packard 2011 ©
.Development Company, L.P

يحظر تمامًا نسخ هذه المادة أو اقتباسها أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابي مسبق، باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق الطبع والنشر.

وتخضع المعلومات الواردة هنا للتغيير بدون إشعار.

تعد الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات HP التي يمكن اعتمادها هي الواردة صراحةً في إشعارات الضمان المرفقة بهذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. تخلي شركة HP مسئوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن سهو وردت في هذا المستند.

Edition 1, 10/2011

رقم الصنف: CF040-90935

اعتمادات العلامة التجارية

ENERGY STAR وعلامة ENERGY STAR عبارة عن علامات تجارية مسجلة في الولايات المتحدة.

إشعارات أمان هامة

تحذير: يشمل هذا المنتج ذراع كاميرا يتم استخدامه لتصوير المستندات. ذراع الكاميرا هذا ليس مخصصًا للاستخدام كمقبض أو كجهاز حمل. لحمل المنتج، استخدم المقبضين الواقعين في أسفل جانبي اليمين واليسار للمنتج.

جدول المحتويات

١ الخدمات والدعم ١
بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard ٢
ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة طباعة LaserJet ٣
بيان الضمان المحدود لأسطوانة التصوير من HP LaserJet لاستبدال أسطوانات التصوير ٤
سياسة شركة HP الخاصة بمستلزمات ليست من صنعها ٥
موقع HP على ويب لمكافحة التدليس ٦
البيانات المخزنة على خرطوشة الحبر وأسطوانة التصوير ٧
اتفاقية ترخيص المستخدم ٨
OpenSSL ١٠
دعم المستهلك ١١
إعادة تغليف المنتج ١٢

٢ مواصفات المنتج ١٣
المواصفات المادية ١٤
استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعاثات الصوتية ١٥
المواصفات البيئية ١٦

٣ المعلومات التنظيمية ١٧
قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC ١٨
البرنامج البيئي لخدمة المنتج ١٩
حماية البيئة ١٩
إصدار غاز الأوزون ١٩
استهلاك الطاقة ١٩
استهلاك الحبر ١٩
استخدام الورق ١٩
القطع البلاستيكية ١٩
مستلزمات الطباعة لـ HP LaserJet ٢٠
إرشادات الإرجاع وإعادة التدوير ٢٠
الولايات المتحدة وبورتوريكو ٢٠
مرتجعات متعددة (أكثر من خرطوشة واحدة) ٢٠
المرتجعات المفردة ٢٠

الشحن ٢٠
المرتجعات من خارج الولايات المتحدة ٢١
الورق ٢١
قيود المواد ٢١
التخلص من مخلفات الأجهزة من قبل المستخدمين في المنازل الخاصة في الاتحاد الأوروبي ٢١
مواد كيميائية ٢١
ورقة بيانات أمان المواد MSDS ٢٢
لمزيد من المعلومات ٢٢
إعلان التوافق ٢٣
بيانات السلامة ٢٥
أمان الليزر ٢٥
قواعد DOC الكندية ٢٥
بيان VCCI (اليابان) ٢٥
إرشادات سلك الطاقة ٢٥
بيان كابل الطاقة (اليابان) ٢٥
بيان EMC (كوريا) ٢٦
بيان الليزر لفنلندا ٢٦
بيان GS (المانيا) ٢٦
جدول المواد (الصين) ٢٧
القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" (تركيا) ٢٧
بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (أوكرانيا) ٢٧
بيانات إضافية للمنتجات اللاسلكية ٢٨
بيان توافق FCC—الولايات المتحدة ٢٨
بيان استراليا ٢٨
بيان الأنتيل البرازيل ٢٨
البيانات الكندية ٢٨
الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوربي ٢٨
إشعار للاستخدام في فرنسا ٢٩
إشعار للاستخدام في روسيا ٢٩
البيان الكوري ٢٩
البيان التايواني ٢٩
المنتجات المعتمدة من Vietnam Telecom السلكية لنوع ICTQC ٣٠

الفهرس ٣١

١ الخدمات والدعم

- بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard
- ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة طباعة LaserJet
- بيان الضمان المحدود لأسطوانة التصوير من HP LaserJet لاستبدال أسطوانات التصوير
- سياسة شركة HP الخاصة بمستلزمات ليست من صنعها
- موقع HP على ويب لمكافحة التدليس
- البيانات المخزنة على خرطوشة الحبر وأسطوانة التصوير
- اتفاقية ترخيص المستخدم
- OpenSSL
- دعم المستهلك
- إعادة تغليف المنتج

بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard

منتج HP	مدة الضمان المحدود
HP LaserJet Pro 200 color MFP M275nw	تبديل المنتج خلال سنة واحدة

تضمن شركة HP للعميل النهائي أن أجهزة HP وملحقاتها ستكون خالية من العيوب في المواد أو التصنيع بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه. إذا تلقت شركة HP إخطارًا بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان، فإن الشركة ستقوم - حسب اختيارها - إما بإصلاح أو استبدال المنتجات التي ثبت أن بها عيبًا. قد تكون المنتجات البديلة إما جديدة أو مساوية في الأداء للمنتجات الجديدة.

تضمن شركة HP أن برنامج HP لن يفشل في تنفيذ تعليمات البرمجة بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه نتيجة لعيوب في المواد والتصنيع إذا تم تثبيت البرنامج واستخدامه بطريقة صحيحة. إذا تلقت شركة HP إخطارًا بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان فإنها تستبدل البرنامج الذي لا ينفذ تعليمات البرمجة الخاصة به نتيجة لوجود مثل هذه العيوب.

لا تضمن شركة HP أن تشغيل منتجاتها لن يتعرض للتوقفات أو يكون خاليًا من الأخطاء تمامًا. إذا لم تستطع شركة HP، في فترة زمنية معقولة، إصلاح أو استبدال أي منتج والوصول به للحالة المتفق عليها في الضمان، فسيكون من حقك استرداد ثمن الشراء فور إعادة المنتج.

يمكن أن تحتوى منتجات شركة HP على أجزاء معاد تصنيعها مساوية للجديدة في الأداء أو أجزاء خضعت للاستخدام العارض.

لا ينطبق الضمان على الأعطال الناجمة عن (أ) صيانة أو معايرة غير سليمة أو غير كافية أو (ب) البرامج أو التوصيلات أو الأجزاء أو المستلزمات التي لا توفرها شركة HP أو (ج) تعديل غير معتمد أو سوء استخدام أو (د) التشغيل خارج المواصفات البيئية الموضحة للمنتج أو (هـ) إعداد أو صيانة غير سليمة للموقع.

وفقًا للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصور على ما جاء ذكره هنا ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر من أي نوع، سواء كان كتابيًا أو شفهيًا، صريحًا أو ضمنيًا، بل وتخلي الشركة مسئوليتها تحديدًا من الضمانات الضمنية أو شروط الصلاحية للبيع أو الجودة المرضية أو الملاءمة لغرض معين. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود على فترة الضمان الضمني، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة، كما قد تمتلك بعض الحقوق الأخرى التي تختلف من دولة/منطقة إلى أخرى أو من ولاية إلى أخرى أو من مقاطعة إلى أخرى.

يسري ضمان شركة HP المحدود في أي دولة/منطقة أو مكان يوجد فيه مركز دعم لهذا المنتج تابع لـ HP وقامت HP بتسويق هذا المنتج فيه. قد يتنوع مستوى خدمة الضمان الذي تتلقاه وفقًا للمعايير المحلية. لن تقوم شركة HP بتغيير شكل أو ملائمة أو وظيفة المنتج كي يعمل في دولة/منطقة لم تنوِ تشغيله بها لأسباب قانونية أو تنظيمية.

في حدود ما يسمح به القانون المحلي، فإن الحقوق المذكورة في بيان الضمان هذا هي حقوقك الشخصية والوحيدة. وبخلاف ما تم توضحيه أعلاه، فإن شركة HP أو موزعيها لن يكونوا تحت أي ظرف مسئولين عن فقدان البيانات أو خسارة مباشرة أو خاصة أو عرضية أو ناجمة (بما في ذلك خسارة البيانات أو الأرباح) أو أية خسائر أخرى سواء كان ذلك مذكورًا في عقد أم في أي مكان آخر. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود أو استثناءات لأضرار ناجمة أو عارضة، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقيد أو تعدل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة طباعة LaserJet

تضمن شركة HP أن هذا المنتج خالي من عيوب كلٍ من المواد المكونة له ومن عيوب التصنيع.

لا ينطبق هذا الضمان على المنتجات التي (أ) تم إعادة تعبئتها أو تجديدها أو إعادة تصنيعها أو العبث بها بأي طريقة أو (ب) التي حدثت لها مشاكل ناجمة عن سوء الاستخدام أو التخزين غير السليم أو التشغيل خارج نطاق المواصفات البيئية المعلنة للمنتج أو (ج) التي بليت نتيجة الاستخدام العادي.

للحصول على خدمة الضمان، يرجى إعادة المنتج إلى مكان الشراء (مع توضيح كتابي للمشكلة وعينات طباعة) أو اتصل بدعم العملاء الخاص بشركة HP. وفقا لاختيار شركة HP، ستقوم الشركة إما باستبدال المنتجات التي اتضح أن بها عيوبًا أو إعادة مبلغ الشراء إليك.

وفقًا للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصورًا ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر سواء مكتوب أو شفهي أو صريح أو ضمني وتخلي شركة HP مسئوليتها بالتحديد عن أي ضمانات أو شروط ضمنية لقابلية البيع أو جودة مرضية أو الملاءمة لغرض معين.

وفقًا للحد الذي يسمح به القانون المحلي، لن تكون شركة HP أو موزعوها مسئولة في أي حال من الأحوال عن أي ضرر مباشر أو عارض خاص أو ناجم (بما في ذلك فقد الأرباح أو البيانات) أو أي ضرر آخر، سواء كان مذكورًا في عقد أم في أي مكان آخر.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقيد أو تعدل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

بيان الضمان المحدود لأسطوانة التصوير من HP LaserJet لاستبدال أسطوانات التصوير

تضمن شركة HP أن هذا المنتج خالٍ من عيوب المواد والتصنيع لمدة سنة بعد التثبيت. لا ينطبق هذا الضمان على أسطوانات التصوير التي (أ) تم تجديدها أو إعادة تصنيعها أو العبث بها بأي شكل من الأشكال، (ب) تواجه مشاكل ناتجة عن سوء الاستخدام أو التخزين السيئ أو التشغيل تحت ظرف غير مطابقة للمواصفات البيئية كما جاءت في نشرة المنتج أو (ج) بليت نتيجة الاستخدام العادي.

للحصول على خدمة الضمان، الرجاء إعادة المنتج إلى مكان الشراء (مع توضيح كتابي للمشكلة وعينات طباعة، ونسخة عن التهيئة و صفحة حالة المستلزمات) أو اتصل بدعم العملاء الخاص بشركة HP. وحسب ما تراه HP، ستقوم HP إما باستبدال المنتجات التي تتيقن من أنها معيبة أو أن تعيد إليك ما دفعته ثمنًا لشرائها.

وفقًا للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصورًا ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر سواء مكتوب أو شفهي أو صريح أو ضمني وتخلي شركة HP مسئوليتها بالتحديد عن أي ضمانات أو شروط ضمنية لقابلية البيع أو جودة مرضية أو الملاءمة لغرض معين.

وفقًا للحد الذي يسمح به القانون المحلي، لن تكون شركة HP أو موزعيها مسئولة في أي حال من الأحوال عن أي تلف مباشر أو عارض خاص أو ناجم (بما في ذلك فقد الأرباح أو البيانات) أو أي تلف آخر، سواء كان مذكورًا في عقد أو في أي مكان آخر.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقيد أو تعدل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

سياسة شركة HP الخاصة بمستلزمات ليست من صنعها

لا تستطيع شركة Hewlett-Packard أن توصي باستخدام خراطيش طباعة وأسطوانات تصوير ليست من إنتاج HP سواء كانت جديدة أو معاد تصنيعها.

ملاحظة: لمنتجات طابعة HP، لا يؤثر استخدام خرطوشة طباعة ليست من صنع HP أو خرطوشة طباعة مُعاد تصنيعها على ضمان العميل أو على أي عقد يتم بين قسم دعم HP والعميل. لكن في حال تم إرجاع سبب فشل المنتج أو تضرره إلى استخدام خرطوشة طباعة ليست من صنع HP أو خرطوشة طباعة مُعاد تصنيعها، ستفرض HP رسومها القياسية على الوقت والمواد المستهلكة لإصلاح فشل المنتج أو ضرره المعين.

موقع HP على ويب لمكافحة التدليس

انتقل إلى www.hp.com/go/anticounterfeit عند تثبيت خرطوشة طباعة HP وظهور رسالة على لوحة التحكم تفيد بأن الخرطوشة ليست من إنتاج HP. وستساعدك شركة HP في تحديد ما إذا كانت خرطوشة الطباعة أصلية واتخاذ الخطوات اللازمة لحل المشكلة.

قد لا تكون خرطوشة الطباعة التي تستخدمها خرطوشة طباعة أصلية من HP إذا لاحظت ما يلي:

- تشير صفحة حالة المستلزمات إلى تركيب مستلزمات ليست من صنع HP.
- تعرضك لعدد كبير من المشاكل مع خرطوشة الطباعة.
- يختلف شكل الخرطوشة عن شكلها المعتاد (على سبيل المثال، اختلاف العبوة عن عبوة HP).

البيانات المخزنة على خرطوشة الحبر وأسطوانة التصوير

تتضمّن خراطيش الطباعة وأسطوانة التصوير HP المستخدمة مع هذا المنتج شريحة ذاكرة تساعد في عملية تشغيل المنتج.

بالإضافة إلى ذلك، تجمع شريحة الذاكرة هذه مجموعة معلومات محددة عن استخدام المنتج قد تتضمّن المعلومات التالية: تاريخ تثبيت خرطوشة الطباعة وأسطوانة التصوير لأول مرة، وتاريخ استخدام خرطوشة الطباعة وأسطوانة التصوير لآخر مرة، وعدد الصفحات المطبوعة باستخدام خرطوشة الطباعة وأسطوانة التصوير، وغلاف الصفحة، وأوضاع الطباعة المستخدمة، وأي أخطاء مطبعية قد تطرأ، ونموذج المنتج. تساعد هذه المعلومات HP على تصميم منتجات مستقبلية تتماشى مع احتياجات الطباعة الخاصة بعملائنا.

لا تتضمّن البيانات المجموعة من شريحة ذاكرة خرطوشة الطباعة وأسطوانة التصوير معلومات يمكن استخدامها للتعرف على عميل أو على مستخدم خرطوشة الطباعة وأسطوانة التصوير أو المنتج.

تجمع HP عينة من شرائح الذاكرة من خراطيش الحبر وأسطوانات التصوير التي يتم إرجاعها إلى برنامج إعادة منتجات HP وإعادة تدويرها مجانًا (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). تتم قراءة شرائح الذاكرة من هذه العيّنة ودراستها لتحسين منتجات HP المستقبلية. قد يستطيع شركاء HP الذين يساعدون في عملية إعادة تدوير خرطوشة الطباعة وأسطوانة التصوير هذه الوصول إلى هذه البيانات أيضًا.

قد تستطيع أي جهة خارجية تملك خرطوشة الطباعة وأسطوانة التصوير الوصول إلى المعلومات المجهولة على شريحة الذاكرة. إذا كنت تفضل حظر الوصول إلى هذه المعلومات، يمكنك جعل لشريحة غير مشغّلة. إلاّ أنه بعد أن تجعل شريحة الذاكرة غير مشغّلة، لا يمكن استخدامها في منتج HP.

اتفاقية ترخيص المستخدم

الرجاء، قراءة الاتفاقية بعناية قبل استخدام هذا البرنامج: تعتبر اتفاقية ترخيص المستخدم ("EULA") هذه اتفاقية قانونية فيما (أ) بينك، (بصفتك الشخصية كفرد أو بصفة الكيان الذي تمثله) وبين (ب) شركة Hewlett-Packard ("HP") التي تتحكم في كيفية استخدامك للمنتج البرمجي ("البرنامج"). لا تسري اتفاقية ترخيص المستخدم هذه إذا كان هذا البرنامج يخضع لاتفاقية ترخيص منفصلة بينك وبين شركة HP أو موردیها, بما في ذلك أية اتفاقية ترخيص موجودة في الوثائق الفورية المعقودة عبر الإنترنت. قد يتضمن المصطلح "البرنامج" (١) وسائط مقترنة و(٢) دليل مستخدم ومواد مطبوعة أخرى و(٣) "وثائق فورية" أو وثائق إلكترونية ("وثائق المستخدم" إجمالاً).

يتم منح الحقوق المنصوص عليها بهذا البرنامج فقط بشرط موافقتك على كافة الشروط والبنود التي تنص عليها اتفاقية ترخيص المستخدم هذه. ويتم اعتبارك موافقًا على التقيد والالتزام ببنود اتفاقية ترخيص المستخدم هذه بمجرد قيامك بتثبيت هذا البرنامج أو نسخه أو تحميله أو استخدامه بأية طريقة أخرى خلاف ذلك. إذا كنت غير موافق على بنود اتفاقية ترخيص المستخدم هذه، لا يجوز لك تثبيت هذا البرنامج أو تحميله أو استخدامه بأية طريقة أخرى خلاف ذلك. إذا لم تقبل شروط اتفاقية ترخيص المستخدم هذه بعد شراء البرنامج، يُرجى إرجاع البرنامج إلى الجهة التي قمت بالشراء منها خلال ١٤ يومًا لاستعادة المبلغ الذي قمت بدفعه، وإذا كان البرنامج مثبّتًا على منتج آخر من HP أو يتم توفيره معه، فيمكنك إرجاع المنتج غير المستخدم بالكامل.

١. برامج الجهات الأخرى. يمكن أن يتضمن البرنامج، بالإضافة إلى البرنامج المملوك لـ HP ("برنامج HP")، برنامجًا خاضع للترخيص من جهات أخرى ("برامج الجهات الأخرى" و"تراخيص الجهات الأخرى"). يخضع أي برنامج من برامج الجهات الأخرى إلى الشروط والبنود المتوافقة مع تراخيص الجهات الأخرى. وبشكل عام، يعد ترخيص الجهات الأخرى عبارة عن ملف مثل "license.txt" أو ملف "readme". يجب الاتصال بدعم HP إذا تعذر عليك العثور على تراخيص الجهات الأخرى. إذا تضمنت تراخيص الجهات الأخرى تراخيًصا لتوفير الرمز المصدر (مثل ترخيص GNU العام) ولم يتم تضمين الرمز المصدر المتوافق مع البرنامج، فراجع صفحات دعم المنتج على موقع HP على الويب (hp.com) للتعرف على كيفية الحصول على الرمز المصدر.

٢. حقوق الترخيص. لديك الحقوق التالية للتوافق مع البنود والشروط لاتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه:

أ. الاستخدام. تمنحك HP ترخيًصا لاستخدام نسخة واحدة من برامج HP. وتعني كلمة "الاستخدام" التثبيت والنسخ والتخزين والتحميل والتنفيذ والعرض أو ما إلى ذلك باستخدام برامج HP. لا يمكنك تعديل برنامج HP أو تعطيل أي ترخيص أو التحكم في الميزات الخاصة ببرنامج HP. إذا تم توفير هذا البرنامج من قبل HP للاستخدام مع منتج للصور أو الطباعة (مثلاً، إذا كان البرنامج برنامج تشغيل طابعة، أو برنامج ثابت، أو جهاز إضافي)، يمكن استخدام برنامج HP مع هذا المنتج فقط ("منتج خاص بـ HP"). يمكن أن تظهر قيود إضافية على الاستخدام في وثائق المستخدم. لا يجب أن تقوم بفصل الأجزاء المكونة لبرنامج HP المعد للاستخدام. وليس لديك الحق في توزيع برنامج HP.

ب. النسخ. يعني حقك في النسخ أن تقوم بعمل نسخ أرشيفية أو احتياطية من برنامج HP، على شرط أن تحتوي كل نسخة على إشعارات الملكية لبرنامج HP الأصلي وأن يتم استخدام تلك النسخة لأغراض النسخ الاحتياطي فقط.

٣. الترقيات. لاستخدام برنامج HP المتوفر من قبل HP كترقية أو تحديث أو ملحق (بشكل إجمالي "الترقية")، يجب أن تحصل أولاً على الترخيص الخاص ببرنامج HP الأصلي والمعرف من قبل HP بأنه مؤهل للترقية. إلى الحد المسموح به تحل الترقية محل برنامج HP الأصلي، ولا يعد بإمكانك استخدام برنامج HP هذا. تنطبق اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه على كل عملية ترقية إلا إذا قامت HP بتوفير شروط أخرى مع الترقية. في حالة حدوث تعارض بين اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه والشروط الأخرى، يتم تطبيق الشروط الأخرى.

٤. النقل.

أ. النقل بواسطة جهات أخرى. يمكن للمستخدم الأولي لبرنامج HP القيام مرة واحدة بالنقل لبرنامج HP إلى مستخدم آخر. يتضمن أي نقل جميع الأجزاء المكونة، والوسائط، ووثائق المستخدم، واتفاقية EULA هذه، وإن أمكن، شهادة الأصالة. لا يجب أن يكون النقل نقلاً غير مباشر، مثل الشحن. قبل عملية النقل، يجب أن يقبل المستخدم الذي سيتلقى البرنامج المنقول اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه. عند نقل برنامج HP، يتم إنهاء الترخيص الخاص بك تلقائيًا.

ب. القيود. لا يجب أن تقوم بتأجير أو إقراض برنامج HP أو استخدام برنامج HP لأغراض المشاركة التجارية أو الاستخدام المكتبي. ولا يجب أن تقوم بمنح الترخيص من الباطن، أو تقوم بتخصيص أو نقل برنامج HP إلا كما هو موضح صراحة في اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه.

٥. حقوق الملكية. جميع حقوق الملكية الفكرية الواردة في البرنامج ووثائق المستخدم مملوكة لشركة HP أو موزعيها وهي محمية بموجب القانون، بما في ذلك حقوق النشر والسر التجاري وبراءة الاختراع وقوانين العلامة التجارية. لا يجب أن تقوم بإزالة معرف المنتج أو إشعار حقوق النشر أو القيود على الملكية من البرنامج.

٦. القيود الخاصة بالهندسة العكسية. لا يجب أن تقوم بعملية هندسة عكسية أو فك أو إعادة تجميع لبرنامج HP، إلا إلى الحد الذي يكفل لكل القيام بذلك فقط ضمن القانون المعمول به.

٧. الموافقة على استخدام البيانات. يمكن لشركة HP والشركات التابعة لها تجميع واستخدام المعلومات الفنية التي تقوم بتوفيرها وتكون ذات صلة بـ (1) استخدامك للبرنامج أو منتج HP، أو (2) توفير خدمات الدعم المتعلقة بالبرنامج أو منتج HP. تخضع جميع المعلومات إلى سياسة الخصوصية الخاصة بشركة HP. لن تستخدم شركة HP تلك المعلومات بالشكل الذي يؤدي إلى التعريف بك شخصيًا إلا بالحد اللازم لتحسين استخدامك أو توفير خدمات الدعم.

٨. حدود المسؤولية. بخلاف أي أضرار يمكن أن تتعرض لها، تصبح المسؤولية الكاملة لـ HP وموردها ضمن اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) والتعويض القانوني الحصري ضمن اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) محددة بمقدار أعلى مما هو مفترض أن يتم دفعه لك في مقابل المنتج أو بما يعادل 5.00 دولار أمريكي. إلى الحد الأقصى المسموح به في القانون ذي الصلة، وفي أي حالة لا تكون شركة HP أو موردها مسؤولين عن أي أضرار خاصة أو مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية (تشمل الأضرار الناتجة عن خسارة في الأرباح أو فقد للبيانات أو انقطاع الأعمال أو الإصابة الشخصية أو فقد الخصوصية) تنجم بأي طريقة عن استخدام أو عدم التمكن من استخدام البرنامج، حتى إذا تم إبلاغ شركة HP أو أي من موردها عن احتمال وقوع هذه الأضرار وحتى في حالة فشل التعويض السابق ذكره عن الوفاء بالغرض منه. يعد من غير المسموح في بعض الولايات أو المقاطعات باستثناء أو تحديد الأضرار غير المباشرة أو العرضية، ولذلك لا تنطبق الحدود السابق ذكرها أو الاستثناءات عليك.

٩. العملاء التابعين لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية تم تطوير هذا البرنامج بالكامل على النفقات الخاصة. تعد كافة البرامج برامج كمبيوتر تجارية ضمن سياق القواعد التنظيمية الخاصة بالملكية المعمول بها. ولذلك، وتماشيًا مع US FAR 48 CFR 12.212 و DFAR 48 CFR 227.7202، يخضع الاستخدام والنسخ وكشف البرنامج من قبل أو لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية أو لوكلاء حكومة الولايات المتحدة الأمريكية من الباطن بشكل منفرد إلى البنود والشروط المذكورة سابقًا في اتفاقية الترخيص للمستخدم، باستثناء المواد المتعارضة مع القوانين الفيدرالية الإجبارية المعمول بها.

١٠. التوافق مع قوانين التصدير. يجب أن يتم التوافق مع جميع القوانين، والقواعد والقواعد التنظيمية (1) المعمول بها في استيراد أو تصدير البرنامج، أو (2) تقييد استخدام البرنامج بما في ذلك أية قيود على انتشار الأسلحة النووية أو الكيميائية أو البيولوجية.

١١. حفظ الحقوق. تحتفظ شركة HP وموردوها بجميع الحقوق الممنوحة لك بشكل صريح في اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Rev. 04/09

OpenSSL

يشتمل هذا المنتج على برنامج تم تطويره من قبل OpenSSL Project لكي يتم استخدامه مع مجموعة الأدوات OpenSSL Toolkit (/http://www.openssl.org).

تم توفير هذا البرنامج من قبل THE OpenSSL PROJECT "كما هو"، ويتم التنازل عن أي ضمانات صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية بقابلية التسويق والملاءمة لغرض معّين. لا تكون THE OpenSSL PROJECT أو المساهمون فيها، في أي حالة، مسؤولين عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو نموذجية أو تبعية (تشمل، على سبيل المثال، لا الحصر، توفير سلع أو خدمات بديلة،

أو فقدان الاستخدام أو البيانات أو الأرباح، أو انقطاع الأعمال) أيا كان سببها ووفق أي نظرية مسؤولية، سواء بموجب عقد أو مسؤولية بحتة أو خطأ (بما في ذلك الإهمال أو خلافًا لذلك) ناجمة بأي طريقة عن استخدام هذا البرنامج، حتى إذا تم الإبلاغ عن احتمال وقوع مثل هذا الضرر.

يشتمل هذا المنتج على برنامج تشفير قام بكتابته ايريك يونغ (eay@cryptsoft.com). يشتمل هذا المنتج على برنامج قام بكتابته تيم هادسون (tjh@cryptsoft.com).

دعم المستهلك

الحصول على الدعم بواسطة الهاتف لدولتك/منطقتك جَهز اسم المنتج والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء ووصف المشكلة.	تجد أرقم هاتف الدولة/المنطقة على النشرة الإعلانية الموجودة في العلبة مع المنتج أو على الموقع/www.hp.com/support.
احصل على دعم عبر الإنترنت على مدار الساعة	www.hp.com/support/LJColorMFPM275nw
احصل على دعم حول المنتجات المستخدمة مع كمبيوتر Macintosh	www.hp.com/go/macosx
حَمل أدوات المساعدة والمحركات والمعلومات الإلكترونية الخاصة بالبرامج	www.hp.com/support/LJColorMFPM275nw_software
اطلب اتفاقيات خدمات HP إضافية أو اتفاقيات صيانة	www.hp.com/go/carepack
تسجيل المنتج	www.register.hp.com

إعادة تغليف المنتج

إذا قررت خدمة رعاية عملاء HP وجوب إعادة المنتج إلى HP لإصلاحه، فعليك اتباع الخطوات التالية لإعادة تغليف المنتج قبل شحنه.

تنبيه: يجب العلم بأن مسئولية أي تلف يحدث للطابعة نتيجة التعبئة غير السليمة للطابعة تقع على عاتق المستخدم.

١. أزل خراطيش الطباعة واحتفظ بها.

تنبيه: من المهم للغاية إزالة خراطيش الطباعة قبل شحن المنتج. فقد يؤدي استمرار وجود خرطوشة الطباعة في المنتج أثناء شحنه إلى تسرّب مسحوق الحبر منها وتغطيته لمحرك المنتج وأجزاء أخرى.

لمنع إلحاق الضرر بخراطيش الطباعة، تجنّب لمسها للأسطوانات، وخزّنها بشكل لا تتعرّض معه للضوء.

٢. ضع ذراع الكاميرا في الوضعية المنزلة.

٣. افصل كبل الطاقة، وكبل واجهة الاتصال، وأي ملحقات اختيارية واحتفظ بها.

٤. وإن أمكن، أرفق مع الجهاز نماذج من الطباعة مع ٥٠ إلى ١٠٠ صفحة من الورق الذي لم تتم طباعته بالشكل الصحيح.

٥. في الولايات المتحدة الأمريكية، اتصل بخدمة رعاية عملاء HP لطلب مواد تعبئة جديدة. وإن لم تكن بالولايات المتحدة، استخدم مواد التغليف الأصلية الخاصة بالجهاز، إن أمكن.

٢ مواصفات المنتج

- المواصفات المادية
- استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعاثات الصوتية
- المواصفات البيئية

المواصفات المادية

جدول ٢-١ المواصفات المادية

المنتج	الارتفاع	العمق	العرض	الوزن
HP LaserJet Pro 200 color MFP M275nw	٣٢٢ مم	٤٥٤ مم	٤٠٥ مم	٧٠,٢٢ كغ

استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعاثات الصوتية

راجع www.hp.com/support/LJColorMFPM275nw للحصول على المعلومات الحالية.

تنبيه: تعتمد متطلبات الطاقة على الدولة/المنطقة التي يتم فيها بيع المنتج. فلا تعمد إلى تحويل فولتية التشغيل. فسيؤدي ذلك إلى إتلاف المنتج وإبطال الضمان الخاص به.

المواصفات البيئية

جدول ٢-٢ مواصفات بيئة التشغيل

البيئة	يوصى بها	يُسمح بها
درجة الحرارة	١٧° إلى ٢٥° درجة مئوية	١٥° إلى ٣٠° مئوية
الرطوبة	٣٠% حتى ٧٠% رطوبة نسبية (RH)	١٠% إلى ٨٠% RH
الارتفاع	غير معمول به	من ٠ إلى ٣٠٤٨ م

٣ المعلومات التنظيمية

- قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC
- البرنامج البيئي لخدمة المنتج
- إعلان التوافق
- بيانات السلامة
- بيانات إضافية للمنتجات اللاسلكية

قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC

تم اختبار هذه المعدة وثبت أنها متوافقة مع حدود الأجهزة الرقمية الواردة في الفئة ب، بموجب الفقرة ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. ولقد تم في وضع هذه الحدود مراعاة توفير الحماية المعقولة من أي تداخل ضار ينجم عن تركيب المعدة في منطقة سكنية. تولد هذه المعدة وتستخدم ويمكن أن تشع طاقة تردد موجات لاسلكية. ومن ثم، فقد تتسبب هذه المعدة في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبها واستخدامها وفقًا للإرشادات. ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان أن هذا التداخل لن يحدث في حالة التركيب في وضع معين. إذا تسببت هذه المعدة في حدوث أي تداخل ضار في استقبال موجات الراديو أو التليفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل المعدة ثم إعادة تشغيلها، فيمكن للمستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موقع هوائي الاستقبال.
- زيادة المساحة الفاصلة بين المعدة وجهاز الاستقبال.
- توصيل المعدة بمأخذ للتيار الكهربائي على دائرة مختلفة عن تلك التي يوجد عليها جهاز الاستقبال.
- استشارة جهة الشراء أو فني خبير في إصلاح الراديو/التلفزيونات.

ملاحظة: إن إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يتم اعتمادها من قبل شركة HP على الطابعة من سبيلها أن تبطل صلاحية المستخدم لتشغيل هذه المعدة.

يعد استخدام كابل البيانات المغطى أمرًا لازمًا للتوافق مع ما ورد في حدود الفئة ب من الفقرة ١٥ لقواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC.

البرنامج البيئي لخدمة المنتج

حماية البيئة

تلتزم شركة Hewlett-Packard بتقديم منتجات تجمع ما بين الجودة والمحافظة على البيئة. ولقد تم تصميم هذا المنتج بعدة سمات من شأنها الحد من أثر المنتج على البيئة.

إصدار غاز الأوزون

لا يصدر عن هذا المنتج قدر كبير من غاز الأوزون(O_3).

استهلاك الطاقة

ينخفض استهلاك الطابعة للطاقة بشكل ملحوظ أثناء تعيينها في وضع "الاستعداد" أو سكون، مما يوفر مصادر الطبيعية والمال دون التأثير على كفاءة الأداء العالي لهذا المنتج. تم وضع علامة تم تخويل الشعار Hewlett-Packard لمعدات التصوير والطباعة الخاصة بـ ENERGY STAR® الخاصة بمعدات التصوير. ستظهر العلامة التالية على منتجات ENERGY STAR لمواصفات وكالة حماية البيئة بالولايات المتحدة الأمريكية التصوير المخولة من قبل ENERGY STAR:

تم سرد معلومات إضافية لطراز منتج التصوير المخول من قبل ENERGY STAR في:

www.hp.com/go/energystar

استهلاك الحبر

يستخدم وضع Draft (المسودة) للنسخ وEconoMode (وضع توفير الحبر) كمية أقل من الحبر، الأمر الذي قد يطيل من عمر خرطوشة الطباعة. لا توصي شركة HP باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر) طوال الوقت. إذا تم استخدام وضع EconoMode بشكل مستمر، فقد يصمد مخزون الحبر أكثر من الأجزاء الميكانيكية الموجودة في خرطوشة الطباعة. إذا بدأت جودة الطباعة بالتراجع وأصبحت غير مقبولة، فكر في استبدال خرطوشة الطباعة.

استخدام الورق

يمكن لمزايا هذا المنتج المتمثلة في ميزة الطباعة اليدوية/التلقائية المزدوجة (الطباعة على الوجهين) والطباعة المتعددة (طباعة العديد من الصفحات على ورقة واحدة) تقليل استخدام الورق والمتطلبات المترتبة على ذلك من الموارد الطبيعية.

القطع البلاستيكية

تم تمييز الأجزاء البلاستيكية التي يتجاوز وزنها ٢٥ جرامًا وفقًا للمعايير الدولية التي تؤكد على إمكانية التعرف على اللدائن البلاستيكية لأغراض إعادة التصنيع في نهاية عمر المنتج.

مستلزمات الطباعة لـ HP LaserJet

من السهل إرجاع خراطيش طباعة HP LaserJet وإعادة تدويرها بعد الاستخدام -مجانًا- باشتراكك في برنامج HP Planet Partners تتضمن كل حزمة خرطوشة طباعة HP LaserJet جديدة ومستلزماتها، معلومات وتعليمات متعددة اللغات عن البرنامج. تساعد أكثر على تخفيف تأثيرها على البيئة، عندما ترجع عدة خراطيش مع بعضها بدلاً من خرطوشة واحدة.

تلتزم شركة HP بتوفير منتجات خلاقة تجمع بين الجودة العالية والمحافظة على البيئة، بدءً من تصميم المنتج وتصنيعه وحتى توزيعه واستخدام العميل له وإعادة تدويره. عند قيامك بالمشاركة في برنامج HP Planet Partners، نضمن لك إعادة تدوير خراطيش طباعة HP LaserJet بشكل صحيح، ومعالجتها لاستعادة القطع البلاستيكية والمعدنية لاستخدامها في منتجات جديدة وتحويل ملايين الأطنان من القمامة من مراكز تجميع النفايات. وبما أن هذه الخراطيش يتم إعادة تدوير واستخدامها في مواد جديدة، فلن يتم إرجاعها إليك. شكرًا لشعورك بالمسؤولية تجاه البيئة!

ملاحظة: استخدم ملصق الإرجاع لإرجاع خراطيش طباعة HP LaserJet الأصلية فقط. الرجاء عدم استخدام هذا الملصق لخراطيش HP inkjet، أو خراطيش طباعة ليست من صنع HP ، أو الخراطيش التي تم إعادة ملئها أو الخراطيش التي أُعيد تصنيعها أو مرتجعات الضمان. وللحصول على معلومات حول إعادة تدوير خراطيش HP inkjet الرجاء الانتقال إلى http://www.hp.com/recycle.

إرشادات الإرجاع وإعادة التدوير

الولايات المتحدة وبورتوريكو

وُيستخدم الملصق المرفق بصندوق خرطوشة الحبر لـ HP LaserJet بغرض إرجاع خرطوشة طباعة HP LaserJet واحدة أو أكثر وإعادة تدويرها بعد استخدامها. الرجاء اتباع الإرشادات المناسبة الموجودة أدناه.

مرتجعات متعددة (أكثر من خرطوشة واحدة)

١. ضع كل خرطوشة طباعة لـ HP LaserJet في صندوقها وحقيبتها الأصلية.

٢. ألصق العلب سويًا باستخدام شريط لاصق خاص بالتربيط أو التغليف. يمكن أن يصل وزن الحزمة إلى ٣١ كجم (٧٠ رطلاً).

٣. استخدم ملصق شحن مفرد ومدفوع القيمة مقدمًا.

أو

١. استخدم العلبة التي تناسبك، أو اطلب علبة جمع مجانية من الموقع www.hp.com/recycle أو على رقم الهاتف ١-٨٠٠-٣٤٠-٢٤٤٥ (تستوعب ما يصل إلى ٣١ كجم (٧٠ رطلاً)) من خراطيش الطباعة الخاصة بـ HP LaserJet).

٢. استخدم ملصق شحن مفرد ومدفوع القيمة مقدمًا.

المرتجعات المفردة

١. احزم خرطوشة طباعة HP LaserJet في صندوقها وحقيبتها الأصلية.

٢. ضع ملصق الشحن في الجهة الأمامية للصندوق.

الشحن

بالنسبة إلى كافة مرتجعات إعادة تدوير خراطيش الطباعة الخاصة بـ HP في الولايات المتحدة وبورتو ريكو، استخدم ملصق الشحن المدفوع والمعنون مسبقًا الموجود في العلبة. لاستخدام ملصق UPS، أعطِ الحزمة لسائق UPS عند التسليم أو الاستلام التالي، أو خذها إلى مركز التسليم المعتمد الخاص بـ UPS. (ويتم فرض رسوم استلام عادية على طلبات حضور UPS إلى موقعك لاستلام الحزم) للاطلاع على موقع مركز التسليم المحلي الخاص بـ UPS، اتصل بالرقم 1-800-PICKUPS أو تفضل بزيارة الموقع www.ups.com.

إذا كنت تقوم بإرجاع الحزمة عن طريق ملصق FedEx، فأعطِ الحزمة لأحد سعاة خدمة البريد في الولايات المتحدة أو إلى سائق FedEx خلال التسليم أو الاستلام التالي. (ويتم فرض رسوم استلام عادية على طلبات حضور FedEx إلى موقعك لاستلام الحزم). أو يمكنك إرسال خرطوشة (خراطيش) الطباعة المعّلبة بالبريد بواسطة مكتب خدمة البريد الأمريكية أو وضعها في أي مركز أو متجر شحن FedEx. للاطلاع على

موقع أقرب مركز تسليم لـ UPS، اتصل بالرقم 1-800-ASK-USPS أو تفضل بزيارة الموقع www.ups.com. للاطلاع على موقع أقرب مركز/متجر شحن FedEx، اتصل بالرقم 1-800-GOFEDEX أو تفضل بزيارة الموقع www.ups.com.

للحصول على مزيد من المعلومات أو لطلب ملصقات إضافية أو علب للمرتجعات بالجملة، تفضل بزيارة الموقع www.hp.com/recycle أو اتصل بالرقم ١-٨٠٠-٣٤٠-٢٤٤٥. المعلومات عرضة للتغيير دون إشعار.

لسكان ألاسكا وهاواي

عدم استعمال ملصق UPS. الاتصال بالرقم ١-٨٠٠-٣٤٠-٢٤٤٥ للحصول على مزيد من المعلومات والتعليمات. توفر خدمات البريد في الولايات المتحدة خدمات نقل الخراطيش المرتجعة مجانًا بالاتفاق مع فروع HP في ألاسكا وهاواي.

المرتجعات من خارج الولايات المتحدة

للاشتراك في برنامج الإرجاع وإعادة التدوير HP Planet Partners، ما عليك إلا اتباع التوجيهات الموجودة في دليل إعادة التدوير (الذي تجده داخل علبة المستلزمات الجديدة للمنتج) أو زيارة الموقع www.hp.com/recycle. حدد دولتك/منطقتك للحصول على معلومات حول كيفية إرجاع مستلزمات الطباعة بواسطة HP LaserJet.

الورق

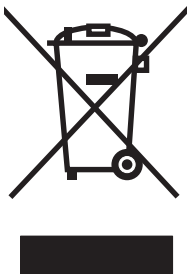
بإمكان هذا المنتج استخدام الورق المعاد تصنيعه عندما يفي بالإرشادات المذكورة في دليل *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. هذا المنتج مؤهل لاستخدام الورق المعاد تصنيعه وفقًا لـ EN12281:٢٠٠٢.

قيود المواد

لا يحتوي هذا المنتج من HP على أي زئبق مضاف.

لا يحتوي منتج HP هذا على بطارية.

التخلص من مخلفات الأجهزة من قبل المستخدمين في المنازل الخاصة في الاتحاد الأوروبي



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة الخاصة به إلى أنه لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع المخلفات الأخرى للمنزل. وإنما هي مسئوليتك، بدلاً من ذلك، أن تتخلص من مخلفات الأجهزة بتسليمها إلى مركز تجميع متخصص لإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يساعد تجميع مخلفات الأجهزة وإعادة تصنيعها بصورة مستقلة عند التخلص منها على الاحتفاظ بالموارد الطبيعية والتأكد من إعادة تصنيعها بأسلوب يحمي صحة الإنسان والبيئة. للحصول على المزيد من المعلومات حول المواقع التي يمكنك التخلص من مخلفات الأجهزة بها لإعادة تصنيعها، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو مركز خدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

مواد كيميائية

تلتزم شركة HP بتزويد عملائها بالمعلومات حول المواد الكيميائية المستخدمة في منتجاتها بحسب ما يتوافق مع المتطلبات القانونية مثل REACH (التنظيم رقم 1907/2006 للبرلمان والمجلس الأوروبي). يتوفر تقرير عن المعلومات الكيميائية لهذا المنتج في الموقع: www.hp.com/go/reach.

ورقة بيانات أمان المواد MSDS

يمكن الحصول على أوراق بيانات أمان المواد (MSDS) للمستلزمات التي تحتوي على مواد كيميائية (مثلاً، مسحوق الحبر) بالاتصال بموقع HP على ويب على العنوان www.hp.com/go/msds أو www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

لمزيد من المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات حول المواضيع البيئية التالية:

- الصحيفة البيئية للمنتج فيما يتعلق بهذا المنتج ومنتجات HP الأخرى المتعلقة به
- التزام HP نحو البيئة
- نظام إدارة HP البيئي
- برنامج HP لإعادة المنتجات بعد انتهاء عمرها وإعادة التدوير
- صحف بيانات أمان المواد

تفضل بزيارة www.hp.com/go/environment أو www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

إعلان التوافق

إعلان التوافق

وفقًا لـ ISO/IEC 17050-1 و EN 17050-1

اسم الشركة المصنّعة:	Hewlett-Packard Company	DoC#: BOISB-1001-04-rel.1.0
عنوان الشركة المصنّعة:	Chinden Boulevard 11311	
	Boise, Idaho 83714-1021, USA	
تعلن أن هذا المنتج		
اسم المنتج:	HP LaserJet Pro 200 color MFP M275nw	
الطراز التنظيمي:[٢]	BOISB-1001-04	
خيارات المنتج:	الكل	
وحدة الراديو[٣]	SDGOB-0892	
خراطيش الطباعة:	CE310A، و CE311A، و CE312A، و CE313A	
تتوافق مع مواصفات المنتج التالية:		
السلامة:	IEC 60950-1:2005 / EN60950-1: 2006 +A11	
	IEC 60825-1:2006 / EN 60825-1:2007 (منتج ليزر/LED من الفئة ١)	
	IEC 62311:2007 / EN62311:2008	
	GB4943-2001	
التوافق الكهرومغناطيسي:	CISPR22:2005 +A1/ EN55022:2006 +A1 - الفئة ب[١]	
	EN 61000-3-2:2006	
	EN 61000-3-3:2008	
	EN 55024:1998 +A1 +A2	
	FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B[1] / ICES-003, Issue 4	
	-GB9254-2008, GB17625.12003	
راديو[٣]	EN 301 489-1.8:V1.8.1 / EN 301 489-17:V1.3.2	
	EN 300 328 v1.7.1 (2006-10)	
	العنوان FCC 47 CFR، الجزء 15 الجزء الفرعي C (القسم 15.247) / IC: RSS-210	
استخدام الطاقة:	رقم النظام (EC) ١٢٧٥/٢٠٠٨	
	إجراء اختبار ENERGY STAR® Qualified Imaging Equipment Typical Electricity Consumption (TEC)	

معلومات تكميلية:

يتوافق المنتج المرفق مع متطلبات تعليمات R&TTE التوجيه EC/1999/5 الملحق IV، وتوجيه EMC 2004/108/EEC وتوجيه تخفيض الفولتية EC/2006/95، وتوجيه EuP 2005/32/EC لذلك هو يحمل العلامة CE.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (١) لا يمكن أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث أي قدر من التداخل الضار. (٢) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقيه، بما في ذلك التداخلات التي قد تسبب خللاً في التشغيل.

١. تم اختبار المنتج بتكوين نموذجي مع أنظمة كمبيوتر Hewlett-Packard الشخصية.

٢. من أجل أغراض تنظيمية، فقد تم تخصيص رقم طراز "تنظيمي" لهذه المنتجات. يجب عدم الخلط بين هذا الرقم واسم المنتج أو رقم (أرقام) المنتج.

٣. يستخدم هذا المنتج جهاز وحدة الراديو بحيث يكون رقم "النموذج التنظيمي" SDGOB-0892 ليلبي المتطلبات التنظيمية الفنية للبلاد/المناطق التي ُيباع فيها هذا المنتج.

Boise, Idaho USA

أكتوبر ٢٠١١

للحصول على الموضوعات التنظيمية فقط، يرجى الاتصال بـ:

جهة الاتصال في أوروبا — المكتب المحلي لبيع وخدمة Hewlett-Packard أو Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, D-71034, Böblingen (الفاكس: ٣١٤٣-١٤-٧٠٣١-٤٩+) www.hp.com/go/certificates

جهة الاتصال في الولايات المتحدة الأمريكية — Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (الهاتف: ٦٠٠٠-٣٩٦-٢٠٨)

بيانات السلامة

أمان الليزر

قام مركز الأجهزة والصحة الإشعاعية (CDRH) التابع لإدارة الأغذية والأدوية بالولايات المتحدة الأمريكية بتطبيق القواعد المتعلقة بمنتجات الليزر التي تم تصنيعها منذ ١ أغسطس عام ١٩٧٦. هذا، ويعد التوافق مع ما ورد بهذه القواعد أمرًا إجباريًا بالنسبة للمنتجات التي تم تسويقها في الولايات المتحدة. علاوة على ذلك، يعد هذا الجهاز منتَجًا من منتجات الليزر من "الفئة ١" حسب معايير الأداء الإشعاعي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية (DHHS) وبما يتفق مع ما جاء في تشريع مراقبة الإشعاع للمحافظة على الصحة والسلامة لعام ١٩٦٨. وحيث أن الإشعاع المنبعث من الجهاز تم عزله تمامًا داخل أغطية خارجية وأماكن وقائية، لا يمكن تسرب شعاع الليزر خلال أي مرحلة من مراحل تشغيل الاستخدام العادي.

⚠ **تحذير!** قد ينتج عن استخدام عناصر التحكم أو إدخال التعديلات أو اتخاذ أية إجراءات غير تلك المحددة في دليل المستخدم هذا التعرض لمخاطر الإشعاع.

قواعد DOC الكندية

.Complies with Canadian EMC Class B requirements

« .« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM »

بيان VCCI (اليابان)

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

إرشادات سلك الطاقة

تأكد من ملائمة مصدر الطاقة لمعدل الجهد الكهربائي الخاص بالمنتج. يظهر معدل الجهد الكهربائي على ملصق المنتج. يستخدم المنتج إما ١١٠-127 Vac أو 220-240 Vac و 50/60 هرتز.

وّصل سلك الطاقة بين المنتج ومأخذ تيار متناوب مؤرض.

⚠ **تنبيه:** لتجنب تلف المنتج، استخدم سلك الطاقة الذي تم توفيره مع المنتج فقط.

بيان كابل الطاقة (اليابان)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

بيان EMC (كوريا)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

بيان الليزر لفنلندا

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet Pro 200 color MFP M275nw, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen .ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti

! VAROITUS

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän .turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle

! VARNING

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för .osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1

HUOLTO

HP LaserJet Pro 200 color MFP M275nw - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman .erikoistyökaluja

! VARO

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömällelasersäteilylle laitteen ollessa .toiminnassa. Älä katso säteeseen

! VARNING

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig .laserstrålning. Betrakta ej strålen

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W .Luokan 3B laser

بيان GS (المانيا)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt .nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert warden

جدول المواد (الصين)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。
X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" (تركيا)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (أوكرانيا)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

بيانات إضافية للمنتجات اللاسلكية

بيان توافق FCC—الولايات المتحدة

Exposure to radio frequency radiation

تنبيه: ⚠ The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm () during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

تنبيه: ⚠ Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by Hewlett-Packard Company may invalidate its authorized use.

بيان استراليا

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

بيان الأنتيل البرازيل

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

البيانات الكندية

For Indoor Use. This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

Pour l´usage d´intérieur. Le présent appareil numérique n´émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescribes dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d´Industrie Canada.

الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوربي

قد تستخدم وظيفة الاتصالات الهاتفية لهذا المنتج في بلاد/مناطق الاتحاد الأوربي ورابطة التجارة الحرة الأوروبية التالية:

استراليا وبلجيكا وبلغاريا وقبرص وجمهورية التشيك والدنمارك واستونيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان وهنغاريا وايسلندا وايرلندا وايطاليا ولاتفيا وليشتنشتاين وليتوانيا ولوكسمبورغ ومالطا وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال ورومانيا وجمهورية سلوفاكيا وسلوفينيا واسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة.

إشعار للاستخدام في فرنسا

For 2.4 GHz Wireless LAN operation of this product certain restrictions apply: This equipment may be used indoor for the entire 2400-2483.5 MHz frequency band (channels 1-13). For outdoor use, only 2400-2454 MHz frequency band (channels 1-9) may be used. For the latest requirements, see .www.arcep.fr

L'utilisation de cet equipement (2.4 GHz Wireless LAN) est soumise à certaines restrictions : Cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400-2483.5 MHz (Chaine 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous devez utiliser les fréquences .comprises entre 2400-2454 MHz (Chaine 1-9). Pour les dernières restrictions, voir, www.arcep.fr

إشعار للاستخدام في روسيا

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно–излучаемая .мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт

البيان الكوري

당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음

البيان التايواني

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條　經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條　低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

المنتجات المعتمدة من Vietnam Telecom السلكية لنوع ICTQC

الفهرس

M

Macintosh
دعم ١١

ا

أسطوانة
ضمان ٤
أسطوانة التصوير
شرائح ذاكرة ٧
أسطوانة تصوير
ضمان ٤
أمان الليزر، بيانات ٢٥
إعادة تدوير
مرتجعات موارد طباعة HP والبرنامج البيئي ٢٠
إعادة تصنيع ٢٠
إعادة تغليف المنتج ١٢
اتحاد أوروبي، التخلص من المخلفات ٢١
استهلاك
الطاقة ١٥
الضمان
الترخيص ٨
المواصفات
الكهربائية والصوتية ١٥
المواصفات الصوتية ١٥
المواصفات الكهربائية ١٥
المواصفات المادية ١٤
انتهاء الصلاحية، تخلّص منها ٢١

ب

برنامج
اتفاقية ترخيص البرامج ٨
برنامج بيئي لخدمة المنتج ١٩
بطاريات مضمّنة ٢١
بيان EMC الكوري ٢٦
بيان VCCI الياباني ٢٥
بيانات أمان الليزر ٢٦
بيانات السلامة ٢٥، ٢٦

ت

تخلّص منها، انتهاء صلاحيتها ٢١
ترخيص، البرامج ٨
تغليف المنتج ١٢

خ

خدمة
إعادة تغليف المنتج ١٢
خدمة المستهلك HP ١١
خراطيش
إعادة تصنيعها ٢٠
ضمان ٣
ليست من HP ٥
خراطيش الحبر. انظر خراطيش الطباعة
خراطيش الطباعة
إعادة تصنيعها ٢٠
ضمان ٣
ليست من HP ٥
خراطيش طباعة
شرائح ذاكرة ٧

د

دعم
إعادة تغليف المنتج ١٢
عبر الإنترنت ١١
دعم العملاء
إعادة تغليف المنتج ١٢
دعم المستهلك
عبر الإنترنت ١١
دعم تقني
عبر الإنترنت ١١
دعم عبر الإنترنت ١١
دعم فني
إعادة تغليف المنتج ١٢

ش

شحن المنتج ١٢
شريحة ذاكرة، أسطوانة تصوير
وصف ٧
شريحة ذاكرة، خرطوشة طباعة
وصف ٧

ض

ضمان
أسطوانة تصوير ٤
المنتج ٢
خراطيش الطباعة ٣

ف

فنلندي، بيانات أمان الليزر ٢٦

ق

قواعد DOC الكندية ٢٥
قيود المواد ٢١

م

مستلزمات
إعادة تصنيعها ٢٠
ليست من HP ٥
مزيفة ٦
مستلزمات غير مزيفة ٦
مستلزمات ليست من HP ٥
مستلزمات مزيفة ٦
منتج خالٍ من الزئبق ٢١
مواصفات
مادية ١٤
مواصفات الحجم، المنتج ١٤
مواقع إلكترونية
دعم المستهلك ١١
دعم عملاء Macintosh ١١
مواقع ويب
تقارير حول الغش ٦
ورقة بيانات أمان المواد MSDS ٢٢
موقع HP لمكافحة الغش على ويب ٦
موقع ويب لمكافحة الغش ٦

و

ورقة بيانات أمان المواد MSDS ٢٢

© 2011 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

CF040-90935